

Horror en el **ORIENT EXPRESS**



Mapas para el Guardián

Volumen I ~ De Londres a los Alpes

Horror en el ORIENT EXPRESS

VOLUMEN I ~ DE LONDRES A LOS ALPES

Autores: Phil Anderson, Marion Anderson, Bernard Caleo, David Conyers, Carl Ford, Geoff Gillan, Nick Hagger, Peter F. Jeffery, L. N. Isinwyll, Christian Lehmann, Mike Lay, Penelope Love, Paul Maclean, Mike Mason, Mark Morrison, Matthew Pook, Oscar Rios, Hans-Christian Vortisch, Russell Waters, Darren Watson, Richard Watts, William A. Workman

Idea original: Geoff Gillan

Ilustración de portada: Antonio Maínez Venegas

Ilustraciones: Caleb Cleveland, Laurie Deitrick, Dean Engelhardt, Earl Geier, Roger Raupp, Marco Morte

Mapas y planos: Carol Triplett, Steff Worthington, Marco Morte

Planos del coche de tren (1991): Gustaf Bjorksten

Planos del coche de tren (2013): Marco Morte

Simulacro de Sedefkar (2013): Patricio Contreras-Toro

Medallón de Ithaqua (2013): Lynda Mills, fabricado por Campaign Coins

Documentación fotográfica: Pegasus Spiele, Meghan McLean

Proyecto, edición y texto adicional (Australia, 1991, 2013): Mark Morrison

Diseño de proyecto, edición y texto adicional (California, 1991): Lynn Willis

Dirección artística (2013): Meghan McLean

Diseño interior y diseño gráfico: Meghan McLean

Diseño de la Guía del viajero: Nick Nacario

Diseño de objetos especiales: Andrew Leman, Meghan McLean, Marco Moore, Michele Johnson, Dean Engelhardt

Diseño de cubierta y metomentodo en jefe: Charlie Krank

Ayudante de producción (1991): Petra Pino

Ayudante de investigación: Darren Watson

Versión española por Edge Studio

Traducción: Hugo González Martínez y Marta Laveda Box

Revisión: Javier Sánchez-Moreno, Alejandra González, César Bernal y Tatiana Alejandra de Castro Pérez

Localización y diseño adicional: Javier Pérez Calvo y Paco Dana

Coordinadoras de la línea editorial: Sonia Gallardo Márquez y Mai R. C.

Responsables de la publicación: Curro Marín y Luis E. Sánchez

Responsable editorial: Croc

Coordinador de estudio: Stéphane Bogard

Jefe de estudio: Michael Croitoriu

EDGE



Créditos adicionales

Horario: El horario del Orient Express fue extraído del *Cook's Continental Time Tables* de mayo de 1906 y se reproduce con permiso de Thomas Cook Group plc.

Fotografías de aeroplanos: – *Farman-Goliath_ arrivee_1922: Archives de la Ville de Lausanne, fonds privé P 137 (Aéro-club de Suisse – section vaudoise), carton 123.*

– *Farman_interieur_sans date: Archives de la Ville de Lausanne, fonds privé P 137 (Aéro-club de Suisse – section vaudoise), carton 37.*

Revisión (1991): Anne Q. Merritt y Amanda J. Lee.

Revisión (2013): Cameron Swartzell.

Expertos en La Llamada de Cthulhu: Paul Fricker y Mike Mason.

Campaña de Kickstarter: Charlie Krank, Meghan McLean, Nick Nacario.

Pruebas de juego (1991): Tim Bentley, Lloyd Brady, Adam Brett, Anthony Burke, Bruce Cech, Greg Cech, Chiara Condotta, Keith Herber, Rick Jacobi, Ron Jones, Cathie Knight, Angus Lidstone, Andrew McInnes, Kaylene McInnes, Hugh McVicker, Brad Moore, Sean O Seaghdha, Cynthia Palmer, Wes Prosser, Liam Routt, Jenny Shannahan, Fraser McHarg, Jason Rowlands y The Duckmaster.

Guardianes (2013): Phil Anderson, Jeff «Mr. Shiny» Carey, Brandon Clark, Joe Connolly, Geoff Gillan, Mark Morrison, Matt Nott, Oscar Rios.

Pruebas de juego principales (2013): Dean Scully, Andrew Symons, Darren Watson, Christian Were.

Aclaración a los créditos

Para poder jugar a La llamada de Cthulhu deberás tener al menos una copia del *Manual del Guardián de La llamada de Cthulhu* o de la *Caja de inicio*, y opcionalmente con el suplemento *Pulp Cthulhu*, disponibles por separado.

Algunas partes de este libro fueron publicadas anteriormente de forma diferente en *Horror on the Orient Express*, Chaosium, 1991. Todos los derechos reservados.

Call of Cthulhu © 1981–2025 Chaosium Inc. y *Horror on the Orient Express Volumen 1 - De Londres a los Alpes* © 2021, 2023 Chaosium Inc. Todos los derechos reservados.

La llamada de Cthulhu y *Horror en el Orient Express* © 2025 son TM Chaosium Inc. Todos los derechos reservados.

Call of Cthulhu, Chaosium Inc. el logo de Chaosium y todos los logotipos asociados son marcas comerciales de Chaosium, Inc.

El símbolo arcano (la estrella con el ojo) © 1983 Chaosium Inc. Utilizado con autorización.

De Vermiis Mysteriis © copyright 2025 Sally A. Francy. Utilizado con autorización.

Ithaqua © copyright 2025 the Estate of August Derleth. Utilizado con autorización.

Cthaat Aquadingen © copyright 2025 Brian Lumley. Utilizado con autorización.

Penúltimas pruebas de juego en GenCon (2013): Paul Anderson, Marc Bruner, Samuel Crider, Steve Ellis, Graham Wills, Suzanne Wills.

Pruebas de aventuras (2013): Marion Anderson, Lisa Bauer, Scott Belgrove, Daniel Bower, Vincent Chau, Joe Collins, Craig Cousins, Arthur Coleborn, Bruce Drane, Dean Engelhardt, Andrew Fattorusso, Sean Foster, Paul Fricker, Earl Gachan, David Godley, Tristan Goss, Phredd Groves, Amy Hewitt, Matthew Higgins, Natasha Hirt, Richard Hunton, Joel Jackel, Vian Lawson, Jef Lay, Angus Lidstone, Penelope Love, Regina Mireau, Lynda Mills, Joseph Potenza, Trevor Powell, Daniel Rice, Mark Richardson, Matthew Sanderson, Simon Sherrin, Peter Thomas, Cameron Usher, Suzanne Walsh, Paul Watts.

Agradecimiento especial (1991): Michael Tice, Christian Lehmann, Darwin Bromley, William W. Workman, Jeffrey L. Simons y Anne Q. Merritt por su extraordinaria (y en ocasiones temeraria) contribución al éxito de *Horror en el Orient Express*.

También queremos expresar nuestro agradecimiento más sincero a todos los mecenas de nuestro Kickstarter.

El nombre Orient Express es propiedad de la Sociedad Nacional de Ferrocarriles Franceses.

La recreación del Simplon-Orient Express de 1923 y del ficticio «Orient Express» contemporáneo no está relacionada ni debe confundirse con el servicio de lujo Venice Simplon-Orient Express ofrecido en la actualidad; tampoco debe interpretarse que la Compagnie Internationale des Wagons-Lits ha editado, contribuido o es responsable en forma alguna de esta publicación.

Sapientia Maglorum © copyright 2025 Richard L. Tierney. Utilizado con autorización.

Lloigor © copyright 2025 the Estate of Colin Wilson. Utilizado con autorización.

© 2025 Edge Studio. Asmodee Group - 18 Rue Jacqueline Auriol 78280 Guyancourt, Francia. Distribuido por Asmodee Spain, Zurbano 76, Planta 3, 1B, 28010 Madrid, España y Asmodee Chile • Avenida Ricardo Lyon 222, Oficina 601 • Providencia (Santiago) – Chile • www.asmodee.cl. Impreso por PB Tisk en la República Checa.

Para saber más sobre *La llamada de Cthulhu*, visita nuestro sitio en la red edge-studio.net.

Chaosium admite la dificultad que entraña identificar la autoría de los Mitos de Cthulhu, y reconoce que ciertos aspectos de los Mitos pueden ser de dominio público. Si deseas realizar alguna corrección o aportación a los créditos citados en este libro, contacta con nosotros en mythos@chaosium.com.

Esta obra es un trabajo de ficción. Contiene descripciones y representaciones de lugares, sucesos y personas reales que no se corresponden de manera fidedigna con la verdadera naturaleza de tales lugares, sucesos o personas, sino que están interpretadas desde la perspectiva de los Mitos de Cthulhu y el juego *La llamada de Cthulhu* en general. No se pretende ofender a ninguna persona viva o muerta, como tampoco a los habitantes de ninguno de estos lugares.

Este material está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos. Se prohíbe expresamente la reproducción de esta obra por cualquier medio sin el consentimiento de Chaosium Inc., salvo en citas puntuales para reseñas y la copia o impresión de hojas de personaje y ayudas de juego.

EAN : 8435407628175

Código del producto: ESCTH17ES

Impresión: Agosto 2025

Sobre la actual edición de La Llamada de Cthulhu

La campaña *Horror en el Orient Express* ha sido rediseñada para jugarse con la edición actual de *La llamada de Cthulhu*, pero es totalmente compatible con todas las anteriores. Las últimas páginas del Volumen II incluyen una completa guía para convertirla a tu edición favorita.

Los cambios principales son: el valor previo de las características se multiplica por 5, por lo que una FUE de 16 se convierte en FUE 80; algunas habilidades se han eliminado o combinado con otras; las tiradas de habilidad pueden tener diferentes niveles de dificultad, como **Normal** (porcentaje normal), **Difícil** (mitad de porcentaje) o **Extrema** (una quinta parte del porcentaje).

Agradecimientos de Chaosium

Desde Chaosium queremos reconocer el trabajo de las siguientes personas, sin las cuales este proyecto no habría sido posible:

Nos gustaría darle las gracias a Gokcen Ceylan, el mejor guía gastronómico de Estambul, por su hospitalidad y ayuda con la investigación. Si alguna vez viajáis a Estambul, buscad a Gokcen en Istanbul Eats.

Suzan Toma, del asombroso hotel Pera Palace de Estambul, nos proporcionó imágenes e información de valor incalculable sobre su hotel.

También queremos mostrar nuestro agradecimiento a la Howard Phillips Lovecraft Historical Society, y a Andrew Leman en particular, por su impecable diseño de ayudas de juego y atrezzo, incluyendo el billete de tren, la réplica del menú, los pasaportes y las diferentes ambientaciones.

Essia Bouzamondo-Bernstein nos ayudó enormemente con algunas traducciones complicadas en francés.

Michele Johnson creó unas postales y pegatinas de maletas que hacen que la experiencia de juego sea mucho más enriquecedora.

Alex Pearson nos proporcionó una plantilla para la extraordinaria réplica de los billetes del Orient Express que ofrecemos como recompensa a nuestros mecenas de Kickstarter.

Queremos agradecer el permiso concedido por Thomas Cook Group plc. para reproducir los horarios de la Luz de gas.

Y no podemos olvidarnos de nuestros fantásticos seguidores y mecenas de Kickstarter. Vuestro apoyo y contribución han sido clave en la producción de esta campaña de la que estamos tan orgullosos.

Las fotos del Volumen II (*Extraños en el tren*) tienen licencia Creative Commons y provienen de la colección William J. Hall del Museo Marítimo Nacional de Australia. La colección Hall cuenta con un importante registro fotográfico de la navegación de recreo en la bahía de Sidney entre las décadas de 1890 y 1930, que abarca desde los barcos de crucero o competición a las embarcaciones motoras

Esta edición permite a los jugadores alterar el destino de los personajes forzando tiradas de habilidad o gastando **Suerte** para cambiar el resultado de los dados. Hemos incluido estas reglas para los Guardianes de ediciones anteriores que quieran probarlas.

¿QUÉ INCLUYE ESTA EDICIÓN?

La campaña *Horror en el Orient Express* incluye un nuevo final alternativo y aventuras adicionales ambientadas en las épocas de luz de gas, el Imperio romano, la Edad Media y el siglo XXI.

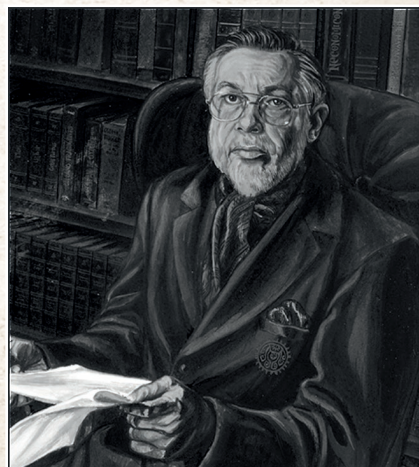
de principios del siglo XX, pasando por toda la gran variedad de esquifes que surcan esa bahía. La colección también incluye retratos de estudio e imágenes de los espectadores y seguidores de regatas.

La foto del Alfa Romeo es de dominio público y fue extraída de www.netcarshow.com/alfa_romeo/1922-rl/800x600/wallpaper_01.htm.

Gracias a Lynda Mills por su maravilloso dibujo del medallón de Ithaqua.

Dean Engelhardt y Andrew Leman nos proporcionaron unas ayudas de juego extraordinarias para la caja y los suplementos adicionales. Steff Worthington merece un agradecimiento especial por su gran trabajo en la creación de los magníficos mapas de esta campaña.

Tenemos una deuda impagable con nuestros mecenas de Kickstarter. Habéis hecho que este viaje sea inolvidable. Esperamos que disfrutéis vuestro viaje a bordo del Orient Express.



Esta obra está dedicada a la memoria de Lynn W. Willis (1941-2013)
Erudito, mentor, amigo

TABLA DE CONTENIDOS

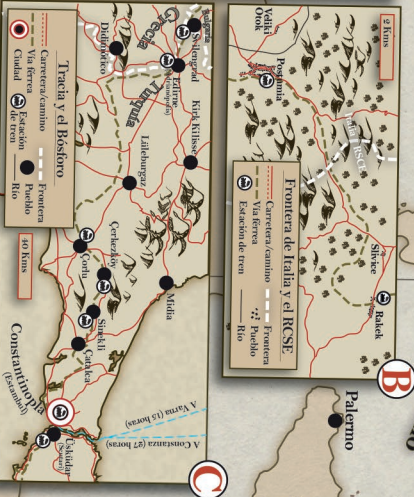
Introducción	7
El Orient Express	11
Clases y sociedad a bordo del Orient Express	13
Material de referencia	15
El funcionamiento del Simplon-Orient Express	16
Partes del tren	18
Disposición de los coches	20
Equipamiento de emergencia	20
Paradas en el camino	20
Viajar armado	26
El viaje en avión en la Europa de los años 20	27
La campaña	32
El calendario	32
Las aventuras	33
El Simulacro de Sedefkar	37
Los tesoros de Sedefkar	40
Cómo dirigir la campaña	42
Guía de supervivencia del investigador	44
Noticias a bordo del Orient Express	46
Un continente de horrores	48
Terror, trenes y celuloide	54
Baile en una niebla crepuscular	56
La conferencia del Challenger	56
La trama se complica	59
Mapa de Londres en 1923	60
Los periódicos	61
El hombre quemado	62
Información sobre el profesor	64
Los asesinatos múltiples	65
Pesquisas en Londres	67
Salida de Inglaterra	68
Consejos para el Guardián	69
Dramatis Personae	69
Plano del Museo Británico	71
Los siguientes pasos de Mehmet	72
El tren maldito	76
La familia Alexis	77
El estudio de Stanley	77
La Asociación Londinense de Aficionados al Tren	78
La maqueta de tren	79
El tren maldito	80
El primer coche	81
El segundo coche	82
El plan	82
De regreso a la tierra	83
Dramatis Personae	84
El Fez Carmesí	86
Introducción	86
Londres	88
Mapa de Londres en 1893	90
El viaje	102
Mapa de Constantinopla en 1893	110
La llegada a Constantinopla	111
La Constantinopla Otomana	113
Luz de gas en el Orient Express	119
Cronología de la era Luz de gas	120
Horario	122
Ciudades y estaciones del trayecto	123
Dramatis Personae	126

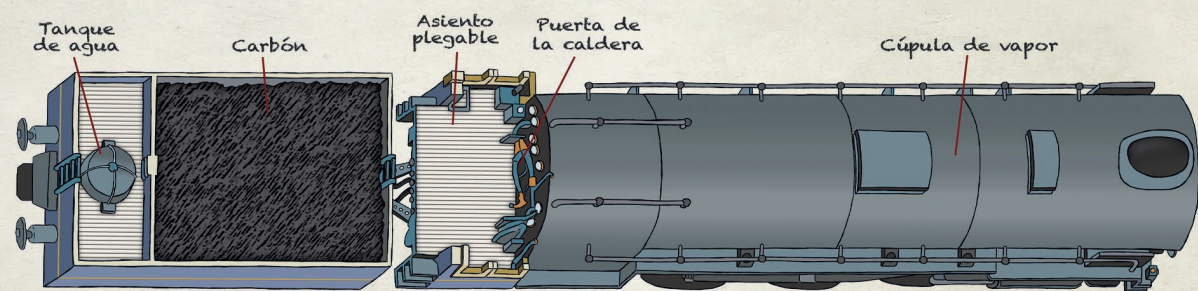
Les Fleurs du Mal	136
La Bibliothèque Nationale	136
Plano de La Bibliothèque Nationale	138
Mapa de París en 1923	143
El manicomio de Charenton	144
Poissy	148
Mapa de París y sus alrededores por el oeste	149
Pasajeros al tren	154
Dramatis Personae	158
Expreso de las Tierras del Sueño	160
El Expreso de las Tierras del Sueño	164
Extraños compañeros	165
Los vagones	168
Mapa de las Tierras del Sueño	173
Investigaciones en el Mundo de la Vigilia	174
El viaje	175
Ulthar	176
Dylath-leen	177
Zar	180
Aphorat	184
Thalarion	186
El país de Xura	187
Aira	188
Sona-nyl	189
Serannian	191
El Golfo de Nodens	192
Los muertos vengativos	193
El Hechicero y la Arpía	195
Fin de trayecto	196
Dramatis Personae	197
Nocturno	202
Rue St. Etienne	202
Mapa de Lausana en 1923	209
Los crímenes de la Rue St. Etienne	210
La Lausana onírica	213
Por quién doblan las campanas	216
El Mundo de la Vigilia	220
Dramatis Personae	223
Nota por nota	224
La llegada a Milán	226
En busca de Caterina	227
Centro di Milano	228
Mapa de Milán en 1923	231
En la catedral	231
Muerte de un sindicalista	232
La Scala	234
Plano del Teatro Alla Scala	235
El departamento de vestuario	237
La función	239
La noche del estreno	239
Finale	241
Dramatis Personae	242
Notas del Guardián	244
Calendario de 1923	246
Ayudas de juego	252
Famosos a bordo	265
Extraños en el tren	266
Investigadores	296
Índice	308



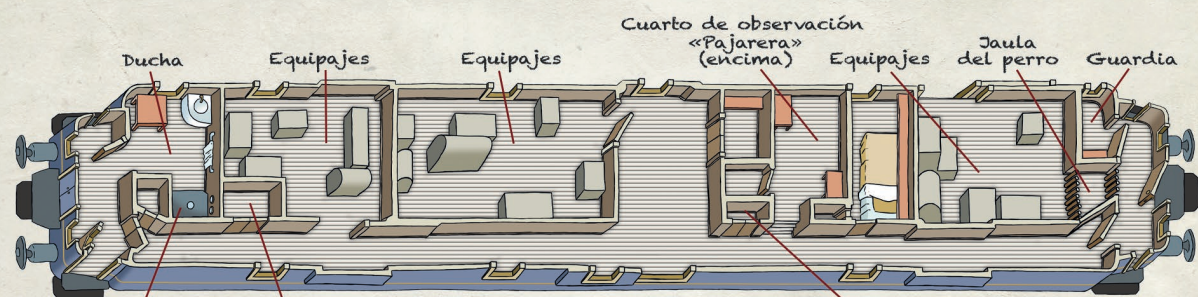
Rutas del Orient Express

- Ruta del Simplon-Orient Express
- Arberg Orient Express
- Orient Express
- Osten Orient Express
- Servicio de enlace, década de 1890
- Rutas secundarias
- Rutas marítimas por el Mar Negro
- Frontera
- Túnel
- Capital
- Ciudad importante en la campaña
- Pueblo
- Pueblo importante en la campaña
- Lugar de interés

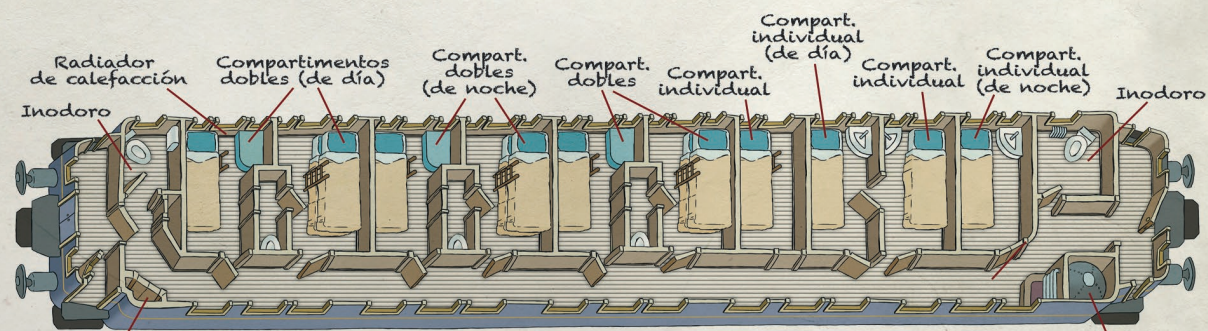




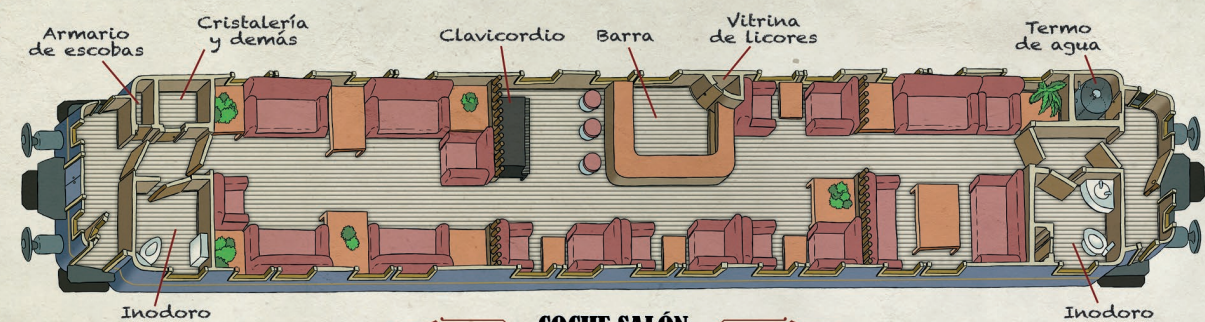
LOCOMOTORA Y TENDER



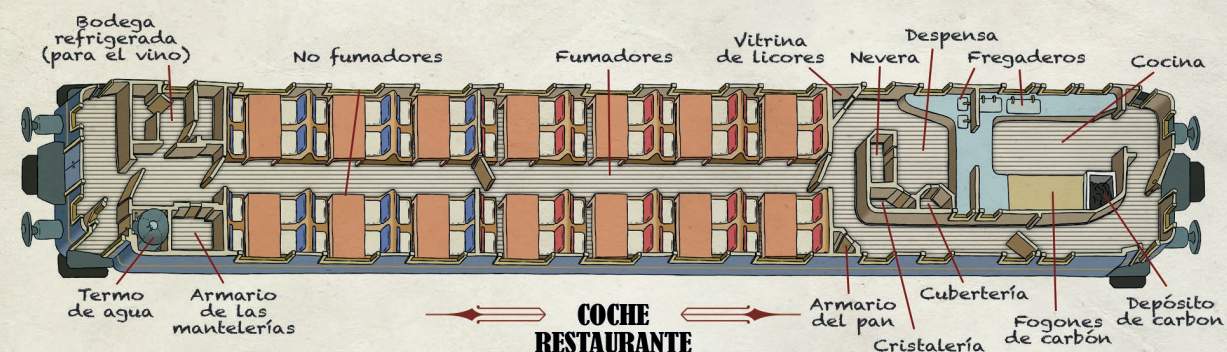
**FURGÓN
(VAGÓN DE EQUIPAJE)**



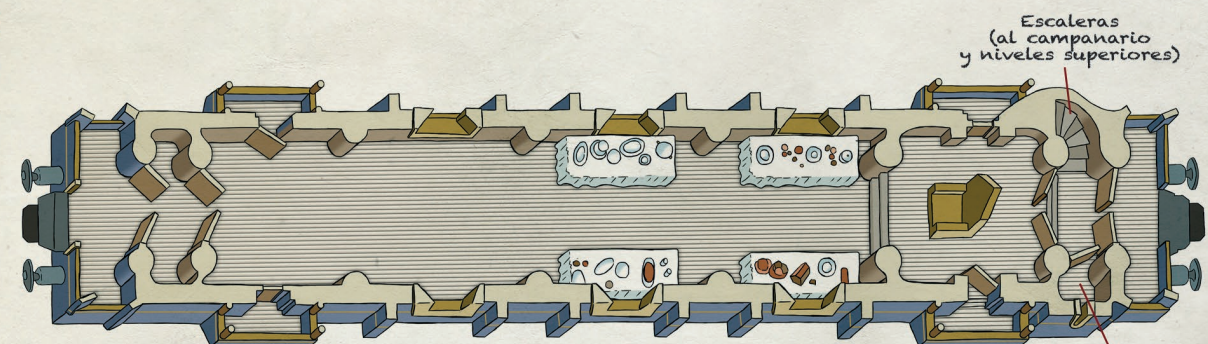
COCHE CAMA



COCHE SALÓN



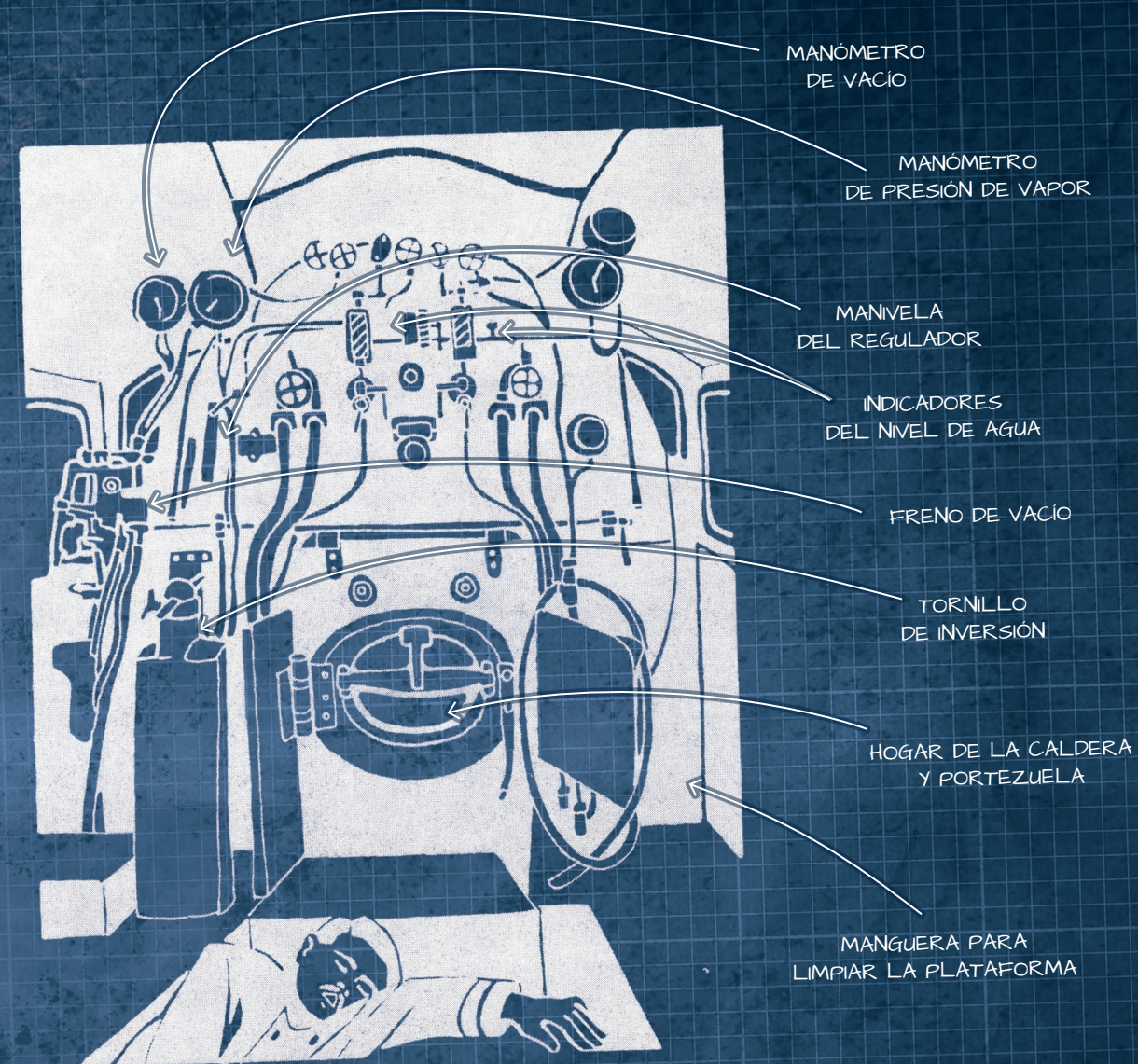
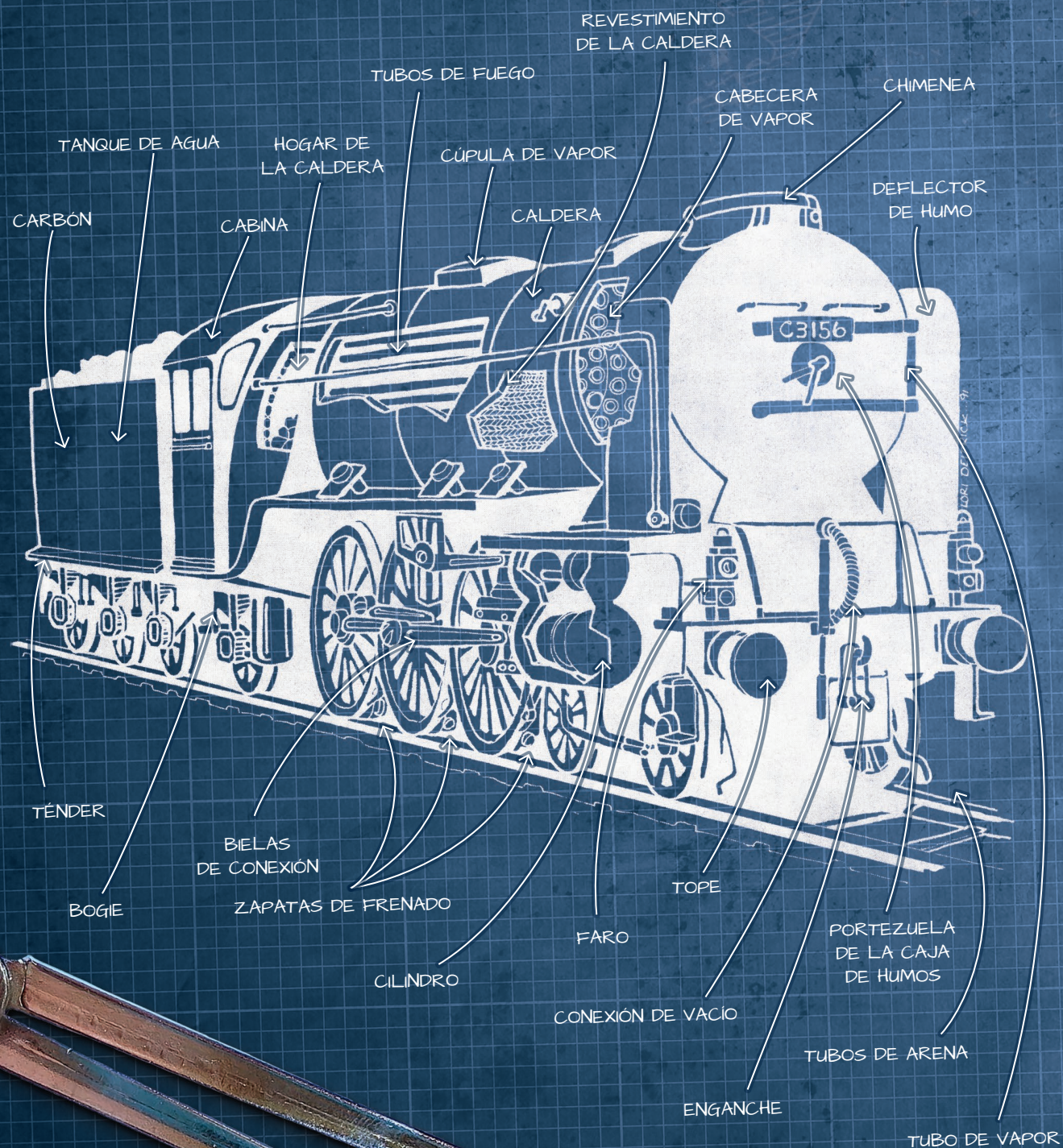
**COCHE
RESTAURANTE**



COCHE CATEDRAL



LA LOCOMOTORA Y LA CABINA



El tender contiene el agua que se bombea a la caldera de la locomotora. El fogonero introduce carbón para alimentar las llamas, que pasan por los tubos de fuego hacia la caldera y escapan por la chimenea. El vapor producido circula a través de tubos sobrecalentados para multiplicar su potencia, tras lo que se expande dentro de los cilindros y activa los pistones, para luego salir por los tubos de escape.

Estos tubos también se utilizan para conducir los gases a través de la caldera. Un conjunto de válvulas controla el vapor que entra en el pistón desde ambos lados. Los pistones, junto con las bielas de conexión y de acople, son los responsables del movimiento de la locomotora.

Es posible que la línea de Orient Express de 1923 no usara la locomotora y cabina aquí mostradas, que se incluyen solo a modo de ilustración.

MAPAS Y PLANOS





PLANTA BAJA



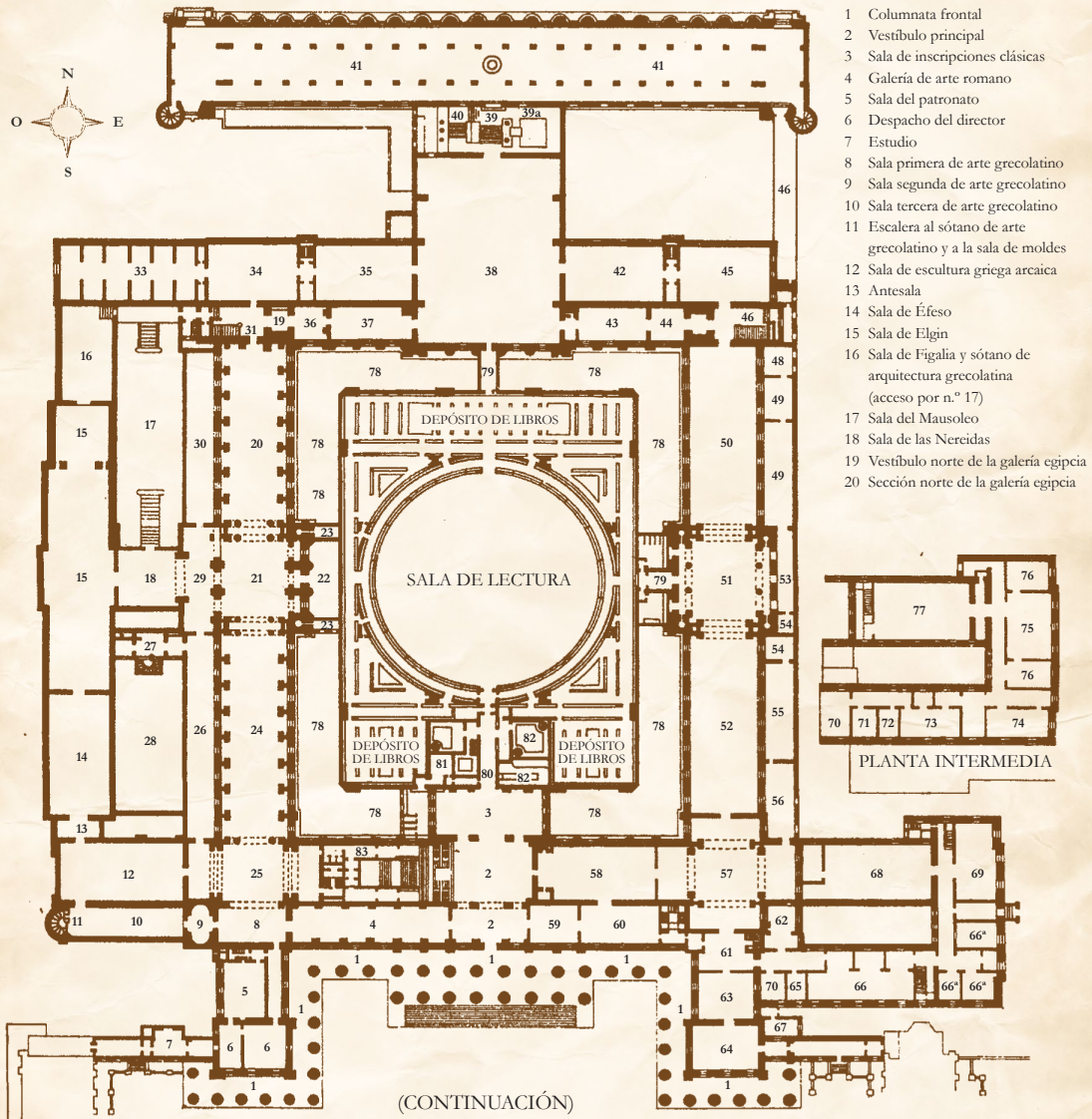
0 1 2 3 4 5 metros

PRIMERA PLANTA



MUSEO BRITÁNICO

PLANO DE LA PLANTA BAJA



(CONTINUACIÓN)

- | | | | | |
|--|--|--|--|---|
| 21 Salón central de la galería egipcia | 39 Escalera descendente hacia la entrada norte | 49 Sala de clasificación | 65 Sala de ayudantes | 74 Sala de empleados (británico y medieval) |
| 22 Refrigerios | 39a Aseo masculino | 50-52 Biblioteca del Rey | 66 Sala de estudio de la sección de manuscritos | 75 Sala de ayudantes (británico y medieval) |
| 23 Aseos | 40 Escalera ascendente hacia la sección de grabados y dibujos | 53 Biblioteca hebrea | 66* Salas orientales de la sección de manuscritos | 76 Despachos (británico y medieval) |
| 24 Sección sur de la galería egipcia | 41 Galerías de Eduardo VII (cerámica, porcelana, cristal y colecciones medievales) | 54 Despachos | 67 Despacho | 77 Biblioteca oriental |
| 25 Transepto asirio | 42 Sala de música | 55 Biblioteca oriental | 68 Hemeroteca | 78 Perímetro de la biblioteca |
| 26 Galería de Nimrud | 43 Sala de Joseph Banks | 56 Sala de estudios orientales | 69 Sala de lectura de la hemeroteca | 79 Pasadizos |
| 27 y 28 Salón asirio | 44 Sala noreste | 57 Salón de manuscritos | 70 Escalera ascendente hacia los despachos del Departamento de Manuscritos | 80 Acceso a la sala de lectura |
| 29 Salón central de Nimrud | 45 Catálogo | 58 Biblioteca Grenville | 71 y 72 Despachos del Departamento de Manuscritos | 81 Guardarropa y aseo para lectoras |
| 30 Galería de Nínive | 46 Escalera noreste y corredor hacia las galerías del rey Eduardo | 59 Sala Egerton | 73 Sala de trabajo del Departamento de Manuscritos | 82 Guardarropa y aseo para lectores |
| 31 Escalera noroeste | 47 Aseo masculino | 60 Sala de cartografía | | 83 Aseo para estudiantes femeninas |
| 33 Sala de los Arcos | 48 Despacho | 61 Vestíbulo de la sección de manuscritos | | 84 Escalera principal |
| 34 Sala suplementaria primera | | 62 Sala de trabajo | | |
| 35 Sala suplementaria segunda | | 63 Sala central de la sección de manuscritos | | |
| 36 Vestíbulo noroeste | | 64 Sala sur de la sección de manuscritos | | |
| 37 Sala Cracherode | | | | |
| 38 Biblioteca norte | | | | |



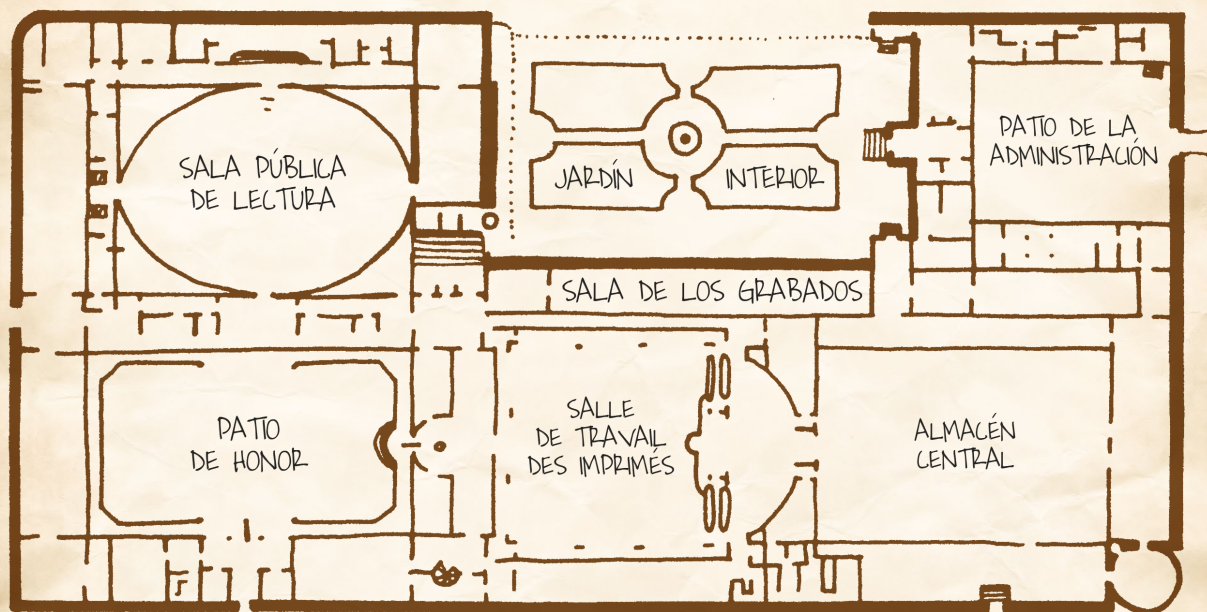


MAPAS Y PLANOS PARA EL GUARDIÁN



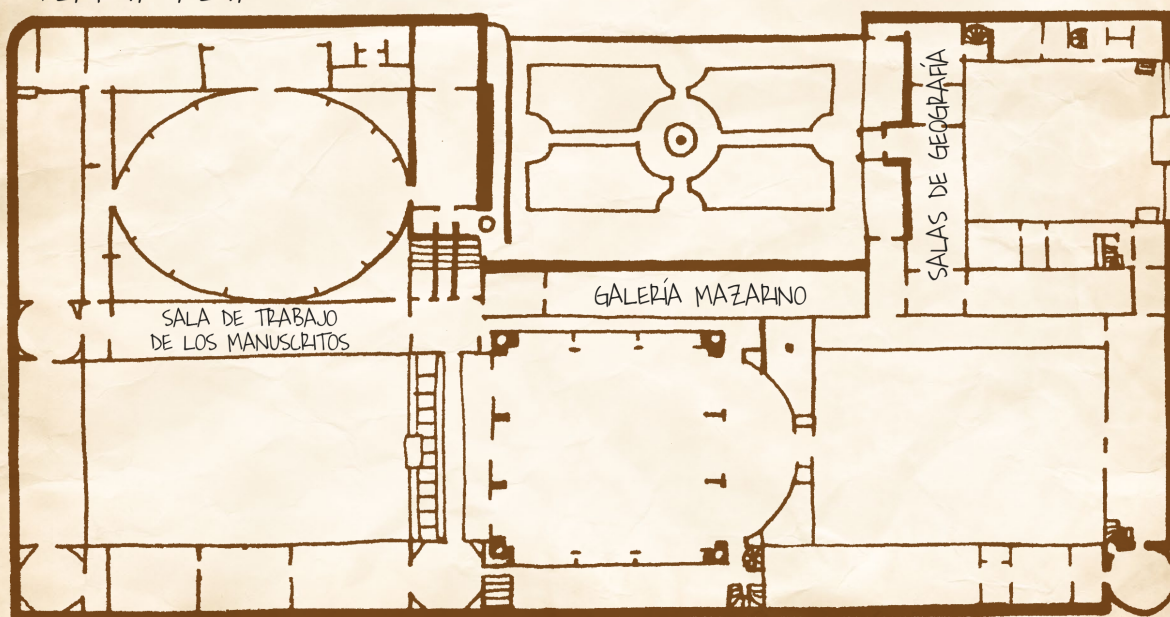


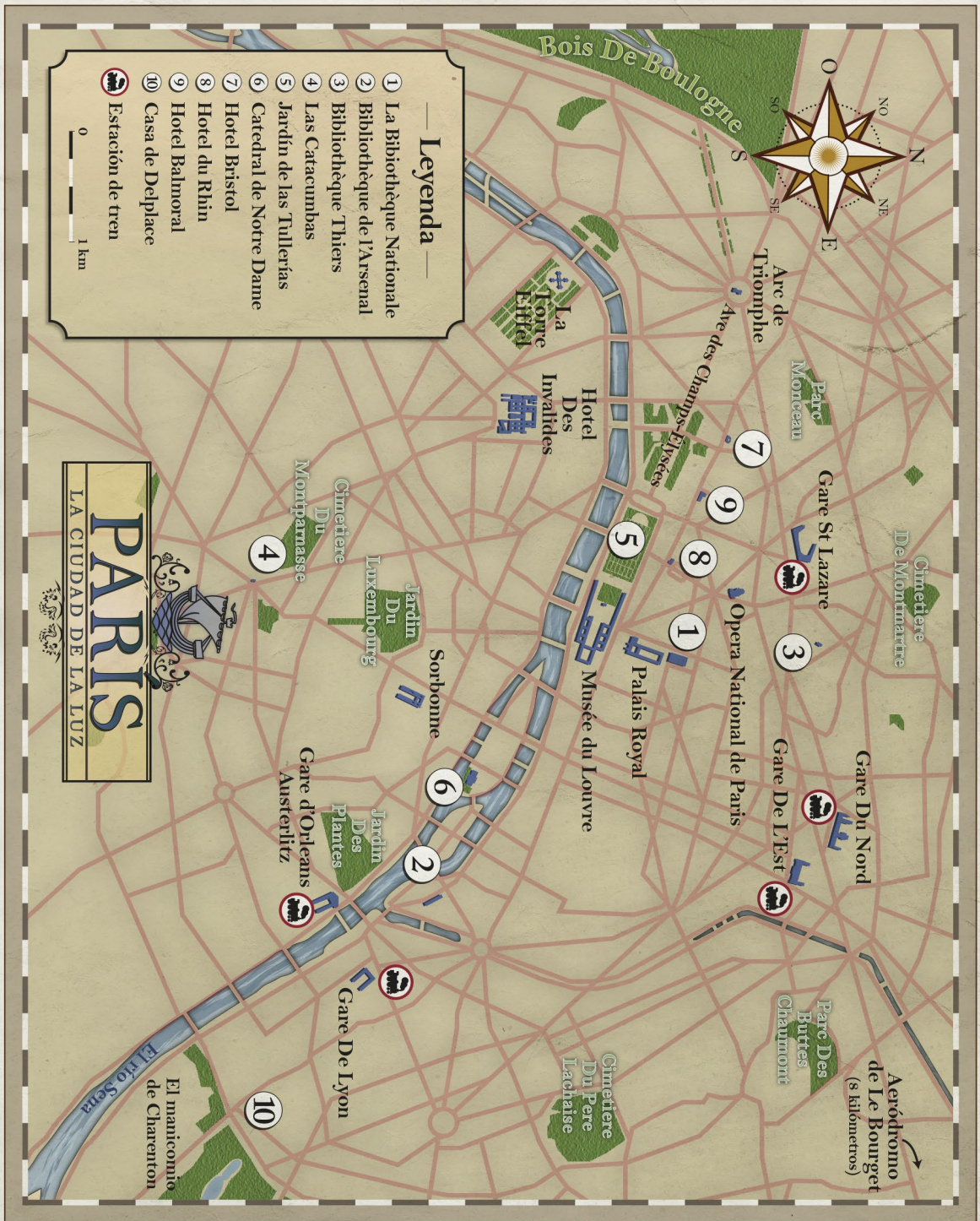
PLANTA BAJA



BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

PLANTA ALTA







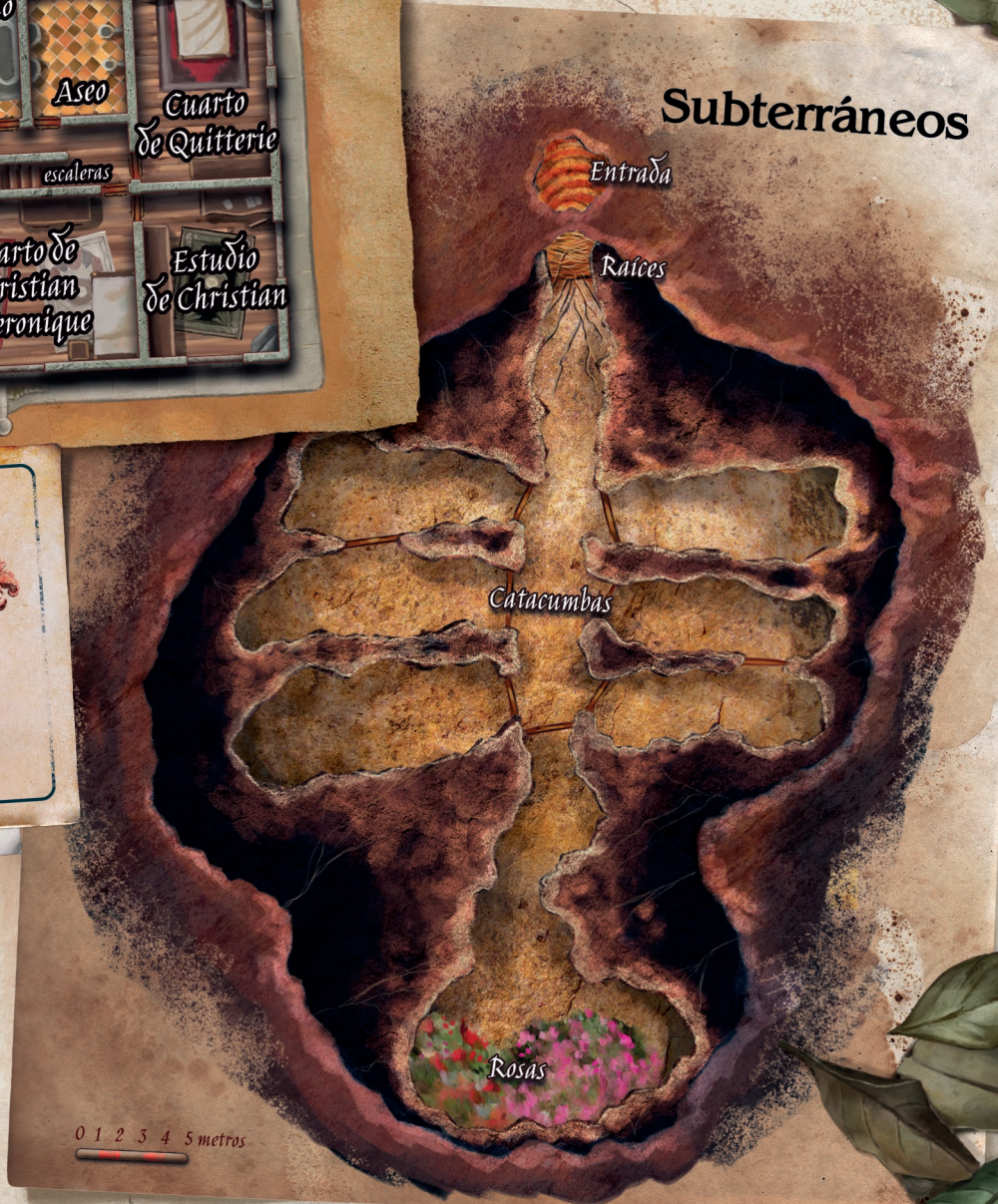
Primera planta



Segunda planta

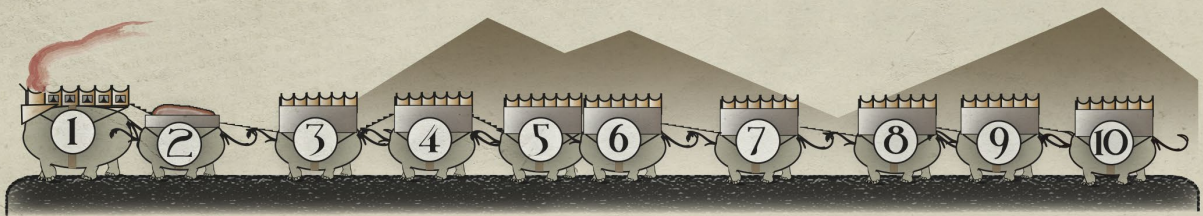


Subterráneos



**Chez
Lorien**

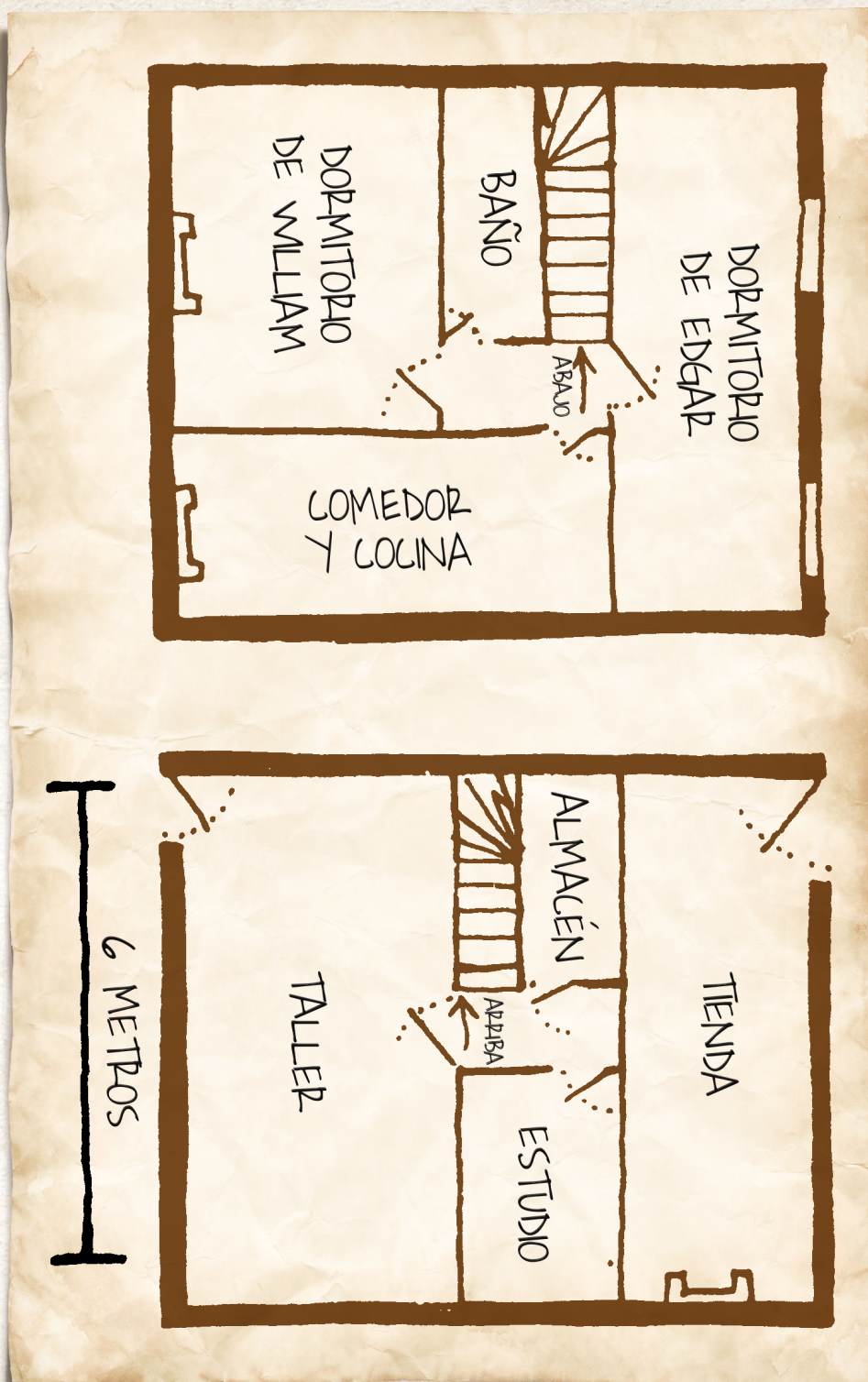
0 1 2 3 4 5 metros



EL EXPRESO DE LAS TIERRAS DEL SUEÑO







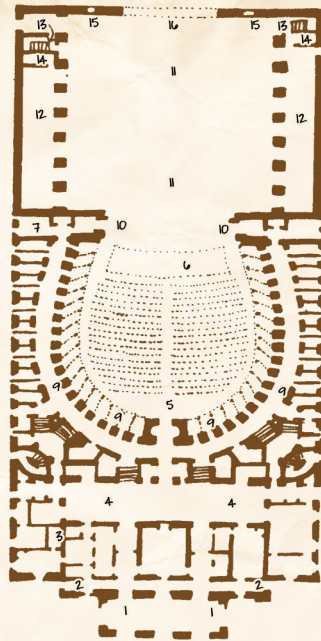




MAPAS Y PLANOS PARA EL GUARDIÁN

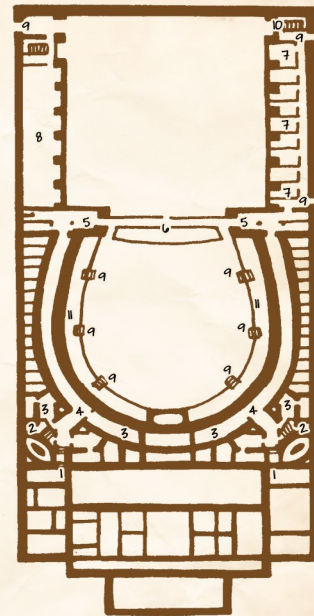
SÓTANO

1. ENTRADA PARA TRABAJADORES
2. ASEOS
3. ALMACENES
4. PASILLOS PARA BAILARINES, ETC.
5. FOSOS DE EFECTOS ESPECIALES Y «FANTASMAS»
6. APUNTADOR Y CANDILEJAS
7. VESTUARIO DE ARTISTAS
8. VESTUARIOS DE ORQUESTA
9. ENTRADAS AL ESCENARIO
10. ESCALERAS
11. HABITACIÓN DE FESTEJOS PARA DESPUÉS DE LA FUNCIÓN



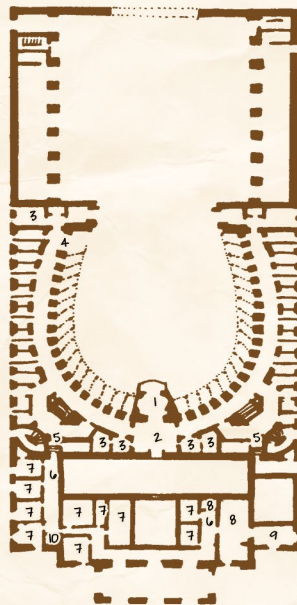
1. PÓRTICO
2. SOPORTALES DE ENTRADA
3. GUARDARROPA
4. VESTÍBULOS
5. ASIENTOS
6. ORQUESTA
7. DIRECTOR
8. PALCOS
9. PALCOS
10. PROSCENIO
11. ESCENA Y DECORADOS
12. DECORADOS Y ALMACÉN DE ATTREZZO
13. ESCALERAS
14. ALMACÉN DE LUCES Y FOCOS
15. CHIMENEAS
16. PUERTAS DE ESCENARIO

PLANTA BAJA



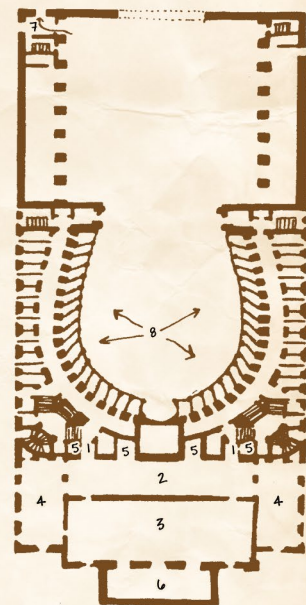
PRIMER PISO

1. PALCO REAL
2. VESTÍBULO
3. HABITACIÓN DEL SERVICIO
4. BALCÓN PARA MIEMBROS DE LA FAMILIA REAL
5. ENTRADA DE COCINA
6. PASILLO DE SERVICIO
7. COMEDOR
8. DESPENSA
9. ALACENA



1. VESTÍBULOS
2. GALERÍA
3. SALÓN
4. SALA DE REUNIONES
5. SALONCITOS
6. BALCÓN
7. TALLER DE VESTUARIO
8. PALCOS

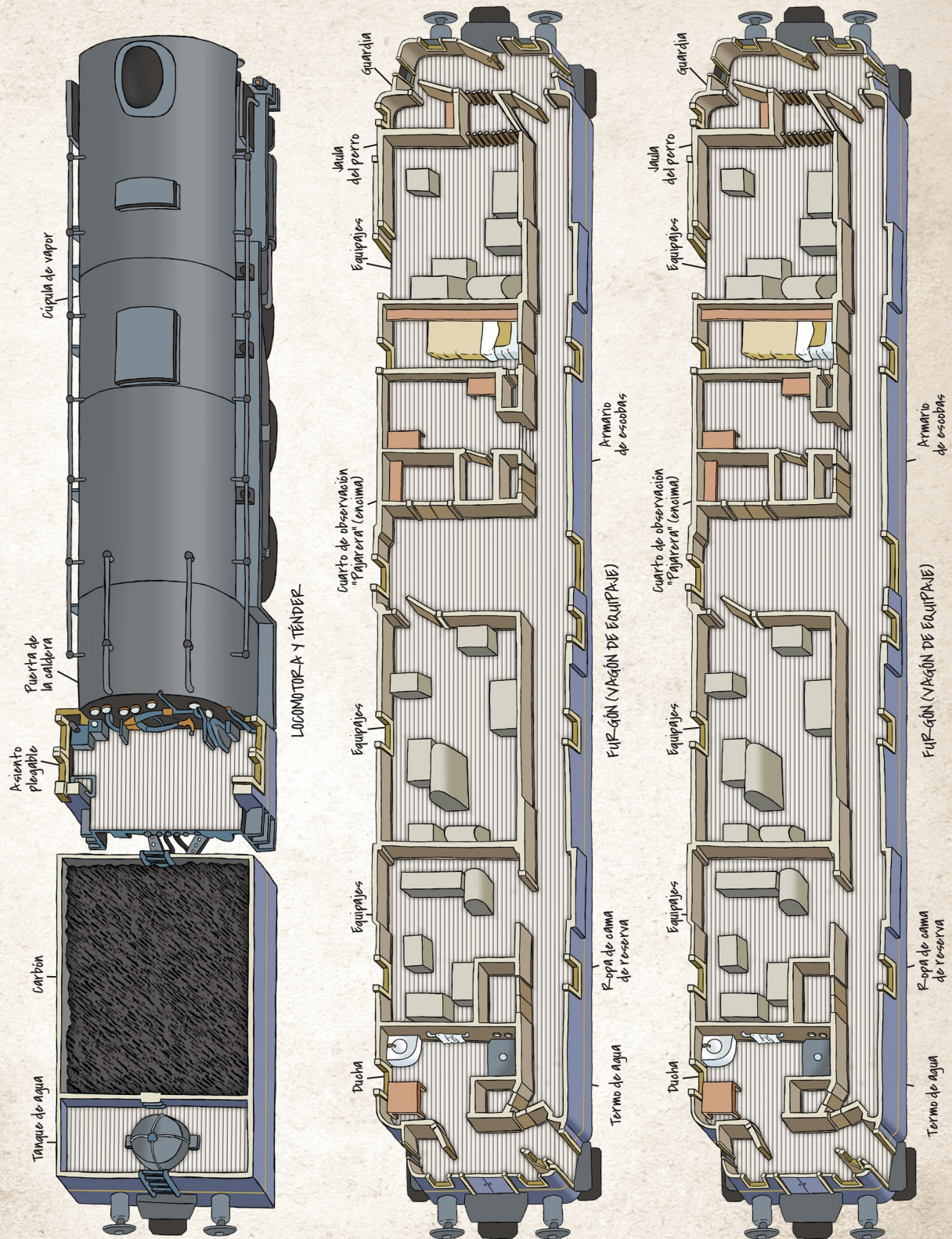
SEGUNDO PISO



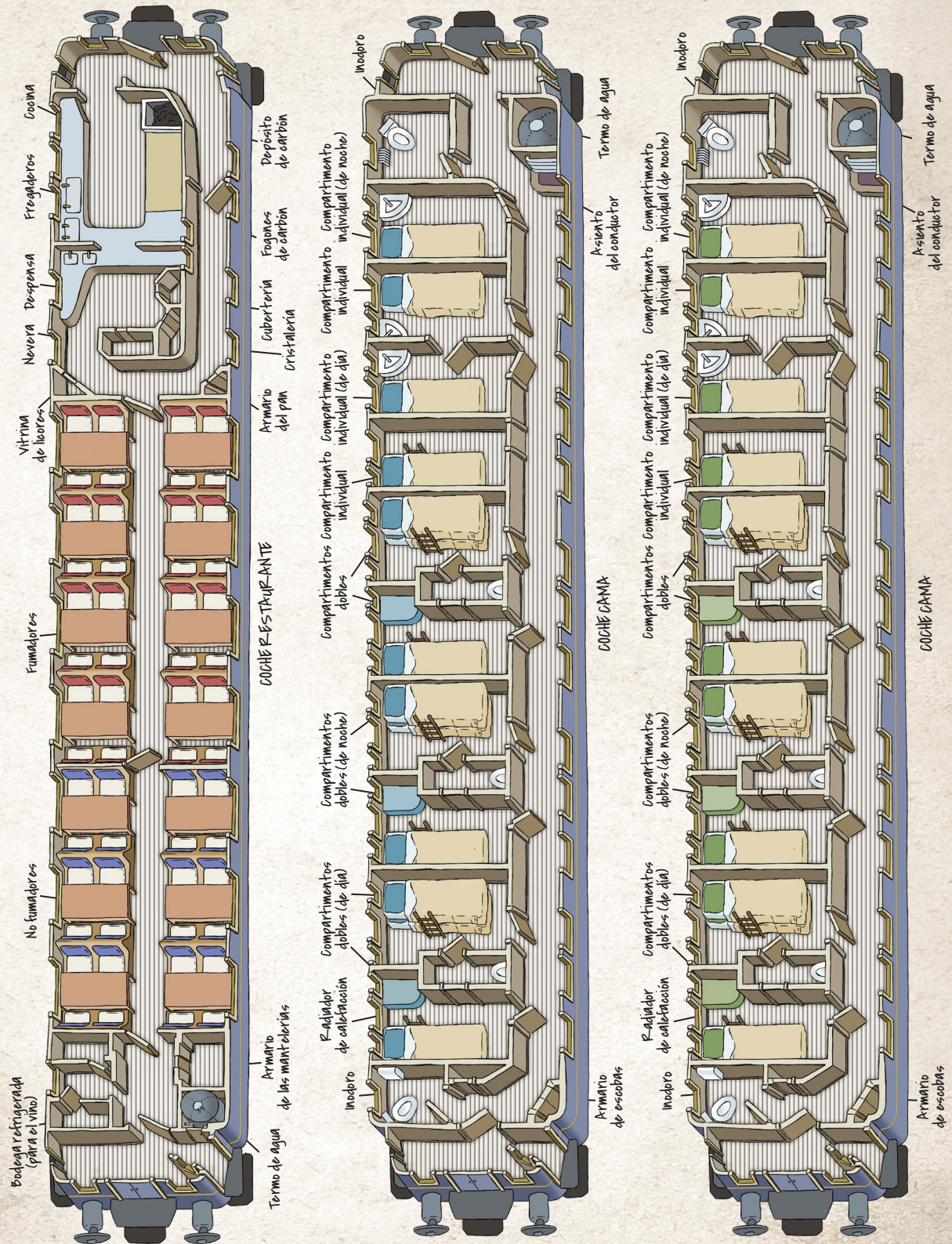
LA SCALA

MAPAS Y PLANOS PARA EL GUARDIÁN

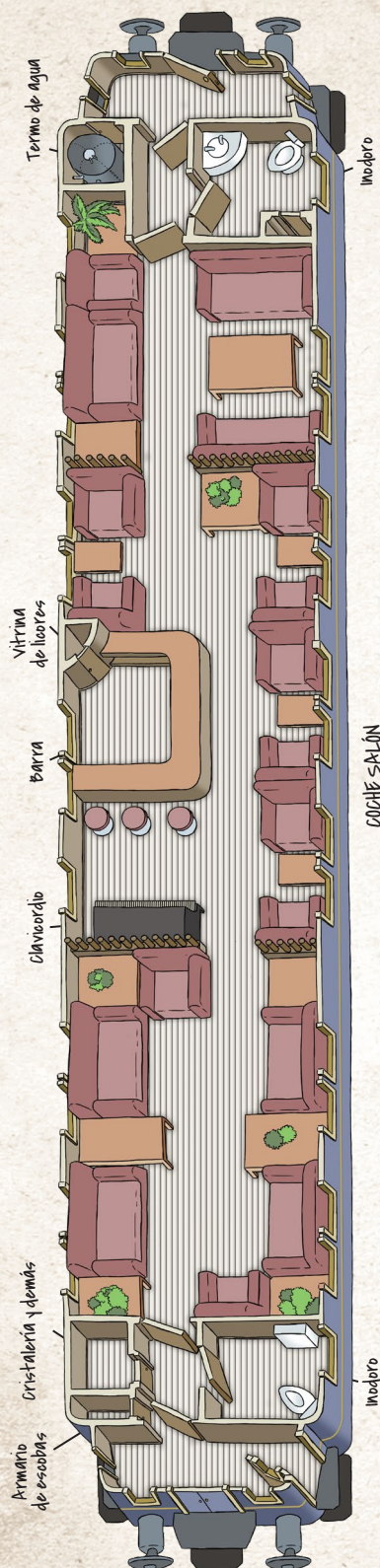
Composición típica de un tren de 12 vagones



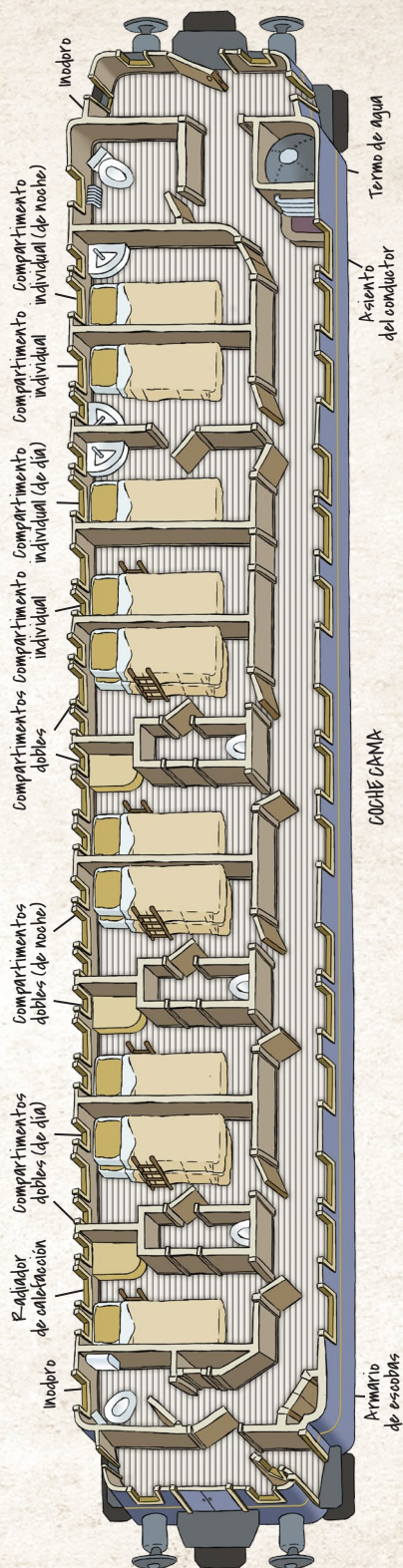
MAPAS Y PLANOS PARA EL GUARDIÁN



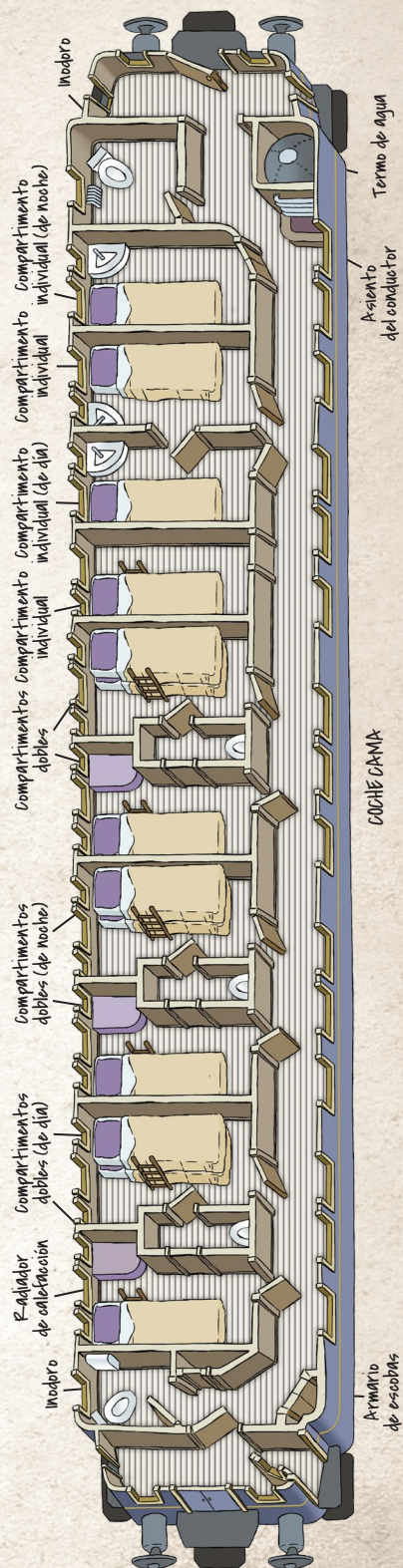
MAPAS Y PLANOS PARA EL GUARDIÁN



COCHE SALÓN



COCHE CAMA



COCHE CAMA

MAPAS Y PLANOS

